



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
2.3.0. - Ufficio Partecipazione E Decentramento 2.3.0. - Amt für Bürgerbeteiligung und Dezentralisierung	3242	05/09/2024

OGGETTO/BETREFF:

SERVIZIO DI PULIZIA, POSIZIONAMENTO BIDONI E ASPORTO RIFIUTI IN OCCASIONE PER GLI EVENTI DEL 6,7 E 8 SETTEMBRE AL PARCO DELLE SEMIRURALI, 14 SETTEMBRE IN PIAZZA MAZZINI E 28 SETTEMBRE IN VIA SANTA GELTRUDE A BOLZANO.
AFFIDAMENTO IN HOUSE A SEAB SPA CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA.
IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A EURO 1.082,38.- (AL NETTO DI IVA 10%)
CODICE C.I.G.: CIG ANCORA DA GENERARE

DIENSTLEISTUNG FÜR DIE REINIGUNG, MÜLLEIMERN UND ABFALLENTSORGUNG ANLÄSSLICH DIE STADTVIERTELFEST AM 6., 7., UND 8. SEPTEMBER AM SEMIRURALI-PARK UND DIE VERANSTALTUNGEN AM 14. SEPTEMBER AUF DEM MAZZINIPLATZ UND AM 28. SEPTEMBER IN DER ST.-GERTRAUD-WEG IN BOZEN.
IN HOUSE VERGABE AN SEAB AG MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN.
GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG GLEICH EURO 1.082,38.- (OHNE 10% MEHRWERTSTEUER)
CIG-CODE: CIG NOCH ZU ERSTELLEN

<p>Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 451 del 28.07.2023 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 451 vom 28.07.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 85 del 14.12.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 85 vom 14.12.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 86 del 21.12.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 86 vom 21.12.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2024-2026 genehmigt hat.</p>
<p>vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 10 del 15.01.2024 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 10 vom 15.01.2024, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2024-2026 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "<i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i>", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015, con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.</p>
<p>Vista la determinazione dirigenziale n. 1321 del 12.04.2023 della Ripartizione 2 con la quale il Direttore della Ripartizione provvede</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 2 Nr. 1321 vom 12.04.2023, kraft welcher der</p>

all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione; Direktor der Abteilung – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.; Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.; Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F.genehmigt wurde.

Visti:

Gesehen:

- la L.P. 16/2015 e la L.P. 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo";
 - il D.Lgs. n. 36/2023;
 - il "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018, in quanto compatibile;
 - il decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445;
 - il D.Lgs. n. 81/2008 ed, in particolare, l'art. 26, comma 6;
 - Vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26 comma 5 LP n. 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a 140.000,00
- das LG 16/2015 und LG 17/1993 im Hinblick auf die „Regeln des Verwaltungsverfahrens“,
 - das Gv.D. Nr. 36/2023;
 - die „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde, sofern vereinbar,
 - das Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000;
 - das Gv.D. Nr. 81/2008 und im Speziellen Art. 26, Abs. 6;
 - Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26 Abs. 5 LG Nr. 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 handelt.

Preso atto delle deliberazioni:

Nach Einsichtnahme in die Beschlüsse:

- n. 2/2024 del Consiglio di Quartiere Don Bosco
 - n. 1/2024 del Consiglio di Quartiere
- Nr. 2/224 des Stadtviertelrates Don Bosco
 - Nr. 1/2024 des Stadtviertelrates Gries-

- Gries-S. Quirino
- n. 2/2024 del Consiglio di Quartiere Oltrisarco-Aslago

- Quirein
- Nr. 2/2024 des Stadtviertrates Oberau-Haslach

che promuovono delle iniziative nei Quartieri al fine di creare occasioni di aggregazione e partecipazione dei cittadini dei Quartieri;

die Initiativen in den Stadtvierteln fördern, um einen Treffpunkt und die Beteiligung der Bürger zum sozialen und kulturellen Leben des Stadtviertels zu fördern;

Viste la decisione della Giunta comunale, n. 183 del 08.04.2024;

Nach Einsichtnahme in die Stadtratsentscheidung Nr. 183 vom 08.04.2024;

Ravvisata la necessità di provvedere all'affidamento del servizio di spazzamento, posizionamento bidoni e asporto rifiuti per garantire la buona riuscita delle suddette iniziative;

Vorausgeschickt, dass die Vergabe der Dienstleistung für die abschließende Kebrung der Straße, die Behälterumstellung, die Müllabfuhr für die oben genannten Initiativen notwendig ist,

Visto che i suddetti servizi sono necessari per il buon andamento delle iniziative e che le attività connesse ed inerenti alla gestione dei rifiuti, all'igiene territoriale, alla tutela ambientale del Comune di Bolzano rientrano nell'ambito operativo di Seab Spa,

In Anbetracht der Tatsache, dass die für die Veranstaltungen erforderlichen Dienstleistungen und folgende Tätigkeiten Abfallwirtschaft, Umwelthygiene und Umweltschutz in der Gemeinde Bozen zum Tätigkeitsfeld der SEAB AG gehören,

Visti i preventivi inviati da Seab Spa:

- N. 3537/2024 di Euro 828,83.- (Iva 10% incl.) per l'evento dal 6 all'8 settembre 2024 al Parco Semirurali (Prot. 238669/2024)
- N. 3538/2024 di Euro 79,20.- (Iva 10% incl.) per l'evento del 14 settembre in piazza Mazzini (prot. 238673/2024);
- N. 3540/2024 di Euro 282,59.- (Iva 10% incl.) per l'evento del 28 settembre 2024 in via Santa Geltrude (prot. 238667/2024)

Nach Einsichtnahme in die Kostenvoranschläge von SEAB AG:

- Nr. 3537/2024 von Euro 828,83.- (10% MwSt. inkl.) für die Veranstaltung am 06-08.09.24 im Semirurali-Park (Prot. 238669/2024)
 - Nr. 3538/2024 von Euro 79,20.- (10% MwSt. inkl.) für die Veranstaltung am 14.09.24 auf dem Mazziniplatz (Prot.Nr. 238673/2024)
 - Nr. 3540/2024 von Euro 282,59.- (10% MwSt. inkl.) für die Veranstaltung am 28.09.24 in der St.-Gertraud-Weg (prot. 238667/2024)
- die als angemessen erachtet werden,

Vista la procedura di affidamento diretto in-house n. 076272/2024;

Nach Einsichtnahme in das telematische Verfahren Nr. 076272/2024 In-House Vergabe des Dienstes,

Considerato che l'approvvigionamento di cui

Angesichts der Tatsache, dass die dieser

al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio, Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird,

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa; Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

La Direttrice dell'Ufficio 2.3 Partecipazione e Decentramento Dies vorausgeschickt,

determina:

verfügt

die Direktorin des Amtes 2.3 für Bürgerbeteiligung und Dezentralisierung :

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti": aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

- di affidare per le motivazioni espresse in premessa il servizio di pulizia, posizionamento bidoni e asporto rifiuti in occasione l'evento dal 6 all'8 settembre 2024 al parco delle Semirurali, del 14 settembre in piazza Mazzini e del 28 settembre 2024 in via Santa Geltrude a Seab Spa per un importo complessivo di Euro 1.082,38.- (al netto di IVA 10%) ai prezzi e condizioni del preventivi sopra citati;
- di non prevedere alcuna garanzia trattandosi di affidamento diretto di importo inferiore a 40.000 euro ai sensi dell'ultimo periodo dell'art. 36 comma 1 LP n. 16/2015;
- di quantificare in euro 1.190,62.- (I.V.A. 10% compresa) l'importo complessivo del servizio,
- di approvare la spesa derivante di Euro 1.190,62.- (I.V.A. 10% compresa);
- di imputare la spesa complessiva di:
 - Euro 828,83.- (IVA 10% incl.) per il Quartiere Don Bosco;
 - Euro 79,20.- (IVA 10% incl.) per il
- die Dienstleistung für die Reinigung, Mülleimern und Abfallentsorgung anlässlich Chemietoiletten für die Veranstaltung vom 6. bis 8. September 2024 im Semirurali-Park, die Veranstaltung am 14. September auf dem Mazziniplatz und die Veranstaltung am 28. September 2024 in der St.-Gertraud-Weg aus den vorher dargelegten Gründen, an Seab AG für den Betrag von 1.082,38.- Euro, (ohne 10% MwSt), zu den Preisen und Bedingungen der oben genannten Kostenvoranschläge,
- Keine Sicherheit vorzusehen, da es sich um eine Direktvergabe mit einem Betrag von weniger als 40.000 Euro gemäß Art. 36 Absatz 1 letzter Satz LG Nr. 16/2015 handelt;
- den Gesamtwert der Dienstleistung mit € 1.190,62.- (10% MwSt. inbegriffen) zu beziffern,
- die daraus entstehende Ausgabe von 1.190,62.- Euro (10% MwSt. inbegriffen) wird genehmigt,
- die Gesamtausgabe von:
 - Euro 828,83.- (MwSt. 10% inkl.) für das Stadtviertel Don Bosco,
 - Euro 79,20.- (MwSt. 10% inkl.) für

Quartiere Gries-S.Quirino;
- Euro 282,59.- (IVA 10% incl.)
per il Quartiere Oltrisarco-Aslago
come indicato nel prospetto allegato;

das Stadtviertel Gries-Quirein,
- Euro 282,59.- (MwSt. 10% inkl.) für das
Stadtviertel Oberau-Haslach
wird wie in der Anlage angegeben verbucht,

- di dichiarare che, in base alle disposizioni contrattuali, il servizio verrà fornito nell'anno 2024 e che pertanto l'obbligazione diverrà esigibile nell'esercizio 2024;
 - di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio 2.3 Partecipazione e Decentramento, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
 - di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023 e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
 - di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica;
 - di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP/della RUP in relazione al suddetto affidamento;
 - di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e
- zu erklären, dass aufgrund der Vertragsbestimmungen die Leistung im Jahr 2024 erfolgt und dass aus diesem Grund die Verpflichtung im Geschäftsjahr 2024 fällig ist;
 - den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt 2.3 für Bürgerbeteiligung und Dezentralisierung hinterlegt ist und welcher integrierende Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen,
 - festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art. 18 des Gv.D. Nr. 36/2023 und Art. 21 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird,
 - es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungs-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind.
 - Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des/der EPV mit dem genannten Auftrag vorliegt.
 - im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten

ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;

Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage,

- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
- di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.
- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F., überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,
- zu veranlassen, dass die gegenständliche Maßnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ zum Zweck der allgemeinen Kenntnisnahme und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge veröffentlicht wird.
- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2024	U	4185	01011.03.020200006	Organizzazione eventi, pubblicità e servizi per trasferta	828,83
2024	U	4186	01011.03.020200007	Organizzazione eventi, pubblicità e servizi per trasferta	79,20
2024	U	4187	01011.03.020200004	Organizzazione eventi, pubblicità e servizi per trasferta	282,59

La Direttrice di Ripartizione / Die Abteilungsdirektorin
 SARTORI DANILA / InfoCamere S.C.p.A.
 firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

885c187ddb8db895e3db137cdc365b131f31381dbf5d82e2a0eb79d1e88f04fc - 13745340 - det_testo_proposta_05-09-2024_12-33-50.doc

79434520a32d994de7e8381f106859c1f0a1ef33b2c592c730373b750deb0217 - 13745341 - det_Verbale_05-09-2024_12-35-19.doc

Determina n./Verfügung Nr.3242/2024

2.3.0. - Ufficio Partecipazione E Decentramento

2.3.0. - Amt für Bürgerbeteiligung und Dezentralisierung